



Občina ČRNA NA KOROŠKEM
Center 101
2393 ČRNA NA KOROŠKEM
Telefon: 02 870 48 10
Fax: 02 870 48 21
e-mail: obcina@crna.si



Datum: 26.8.2024

Številka: 0320-0001/2022 - 28

Z A P I S N I K

3. IZREDNE SEJE OBČINSKEGA SVETA,

ki je bila v ponedeljek, 26.8.2024 ob 17. uri v sejni sobi Občine Črna na Koroškem

Prisotni svetniki: Jože Kropivnik, mag., Tara Simetinger, Gašper Mlinar, mag. Ivanka Stopar, (Nestrankarska lista Romane Lesjak), dr. Petra Kunc, (SD – Socialni demokrati), Bojan Gorza, Andreja Grobelšek (SDS - Slovenska demokratska stranka), Aleš Praprotnik, mag., Mojca Potočnik (Nestrankarska lista Aleša Praprotnika).

Opravičeni: dr. Tomaž Simetinger (Nestrankarska lista Romane Lesjak), Natalija Lorenčič (Gibanje Svoboda), mag. Dragica Mazej, Aleš Tomše (SD – Socialni demokrati).

Ostali prisotni: mag. Romana Lesjak, županja, dr. Robert Robek in Roman Jerman, SIDG, Simona Oto in Milan Golob, ZGS, Maja Kos, predsednica VO Bistra-Ludranski vrh, občani – prebivalci naselja Sp. Javorje, Katja Gole, Koršoki radio Slovenj Gradec in Irena Nagernik, direktorica občinske uprave

Županja mag. Romana Lesjak je pozdravila vse prisotne in ugotovila, da je občinski svet sklepčen, saj je prisotnih 9 svetnikov in svetnic, štirje so svojo odsotnost opravičili.

Županja je predlagala naslednji dnevni red 3. izredne seje:

1. Gospodarjenje z gozdovi v občini Črna na Koroškem, poroča dr. Robert Robek, Vodja oddelka za gozdno gradbeništvo pri SIDG

Glasovanje: **8 svetnikov je glasovalo ZA, 1 svetnik je glasoval PROTI.**

K točki 1:

Županja dala besedo dr. Robeku, da predstavi študijo »Vpliv gozdnih vlak na količino in strukturo plavja iz gozdov na testnem obočju v občini Črna na Koroškem«. Dr. Robek je predstavil študijo o gozdarstvu v občini Črna na Koroškem, ki zajema 4 poglavja:

- Gospodarjenje z gozdovi v občini Črna na Koroškem
- Cilji in metode študije

- Rezultati študije
- Priporočila

Dr. Robek je poudaril, da je občina Črna na Koroškem druga najbolj gozdnata občina v Sloveniji in ima ogromno zalogo lesa. To pomeni tudi veliko vlaganja tako v gojitvena dela kot v infrastrukturo. Dela v infrastrukturi se delijo na osnovna in zahtevna gradbena dela.

Po Vebrovem zakonu upravljavci državnih gozdov plačujejo odškodnino za poškodbe na občinskih cestah.

Zaradi julijske ponovitve hude ujme so izdelali študijo, katere cilj je bil izvesti popis potencialnega plavja vzdolž gozdnih vlak in predstavitev rezultatov vladi in lokalni skupnosti.

Izdelali so popoln popis vlak in plavja ob vlakah v testnem območju. Definirali so kaj je to potencialno plavje – to je plavje, ki obstaja v naravi in bi ga ob velikih padavinah lahko prineslo v dolino.

Rezultati študije so naslednji: pregledali so 175 vlak, prehodili 51 km, opazili so 72 zemeljskih usadov velikosti 10 m², več je manjših usadov na vlakah v zasebnih gozdovih, največ usadov je na gozdni vlaki Rezman, kjer je 10 usadov. Lesne biomase je 29 m³ na državnih gozdovih in 5,8 m³ lesne biomase na zasebnih vlakah. Med gozdnimi vlakami je 168 m³ lesne biomase, ki pa lahko predstavlja večji problem.

Tako količina biomase kot količina zemljine, ki sta potencialno nevarni, izvirata iz vlake Rezman. Stroka ocenjuje, da bi opustitev sanacije te vlake povečala tveganje za nadaljnjo degradacijo tega območja – vetrolom, podlubnik. Naloga SIDG in ZGS je da suho in sečno zrelo drevje odstranjujejo.

Priporočila, ki jih podajajo so:

1. ZGS obvesti lastnike gozdov, da sanirajo gozdne usade in biomaso v svojih gozdovih.
2. ZGS poostreno nadzoruje upravljanje s sečnimi ostanki
3. Potrebno je sistemsko urediti upravljanje s povirji vodotokov in hudourniški grapami.
4. Nemudoma se pristopi k sanaciji degradiranih površin na gozdni vlaki Rezman. Izdelan je že sanacijski projekt in so tik pred izbiro izvajalca.

Tehnični projekt zajema 7 podpornih zidov, zagotovljeno je dodatno odvodnjavanje, ki se ne spelje v vlake. Do konca leta naj bi bila zgrajena dva najbolj kritična zidova, z deli pa bi nadaljevali spomladi.

Ga. Simona Oto je pojasnila, da je območje Rezmanove vlake vključeno v GGE Mežica, kjer je sprejet gozdni gospodarski načrt do leta 2029. Vsi deležniki lahko podajo pripombe na ta načrt, ki jih potem preučijo in vključijo v načrt. Občina Črna je podala pisno soglasje k gozdnemu načrtu in ni podala pripomb.

Zato je bila vlaka Rezman zgrajena, kot je bilo načrtovano. V kolikor se ta vlaka ne popravi, se gospodarjenje z gozdovi ne bo moglo nadaljevati in gozdovi bodo začeli sami odmirati. Občina ima možnost da to območje razglasi kot območje gozda s posebnimi pomeni in določi režim upravljanja, upravljavca tega gozda in vire financiranja. Za celotno občino Črna na Koroškem je bila ocenjena škoda na gozdnih cestah več kot 2 milijona eurov. ZGS je izdelal popis potrebnih del, občina pa mora izbrati izvajalca.

Županja je pojasnila, da občina ob izdaji soglasja h gozdnemu gospodarskemu načrtu vedno poda pripombo oz. zahtevo, da gospodarjenje z gozdom in gradnja

gozdnih vlak ne sme nikogar ogrožati. Dodala je, da je z vlake Rezman prvo plavje prineslo že 21. julija 2023 in potem avgusta še enkrat. Treba je resno pristopiti k sanaciji te vlake, saj tam živijo ljudje, ki so imeli veliko materialno škodo in zdaj ob vsakem dežju živijo v strahu. Občina se bo poskušala dogovoriti z vodno skupnostjo, da se opravijo hkrati tudi dela na vodotoku.

Županja je dejala, da je za cesto Jasa – Najevska lipa že izbran izvajalec, je pa treba pred pričetkom del na cesti sanirati vodotoke.

Dr. Robek je poudaril, da bodo pri sanaciji vlake Rezman poskrbeli za odvodnjavanje, vlako bodo sanirali iz lastnih sredstev in vlaganja bodo zelo velika. Čakajo na odločitev občine oz. občanov. Če bodo sanacijo vlake podprli, bodo takoj izbrali izvajalca in pričeli z delom. Predlaga, da se imenuje skupina, ki bo nadzorovala gradnjo oz. dela na vlaki.

Županja se je svetnike pozvala k razpravi.

Bojan Gorza je dejal, da je bila predstavitev g. Robeka zelo obširna, vendar za občane ni najbolj na mestu, saj kaže le pozitivno sliko gospodarjenja z gozdovi. To pa je daleč od resničnega stanja na tem področju. Občani so hvaležni za vsako delo, ki se opravi v občini, želijo pa imeti zagotovljeno varnost in normalno bivanje. Še vedno ni bilo jasno izraženo, kako mislijo sanirati vlako Rezman.

Dr. Robek je pojasnil, da vlake ne bodo širili ampak samo ohranili v predpisanih širinah. Obstoječe nasipe bodo odstranili in širino zagotovili z odkopi in odvozom materiala.

Bojan Gorza je dejal, da so že ob začetku gradnje vlake obljubili, da bodo izkopen material odpeljali, pa temu ni bilo tako in občani jim ne verjamejo več. Obvezno je vzpostaviti komisijo, ki bo pregledala stanje in spremljala vse aktivnosti. Podatki, ki so bili predstavljeni ne držijo.

Dr. Robek je dejal, da govori o preverljivih dejstvih, saj imajo vse stanje posneto z dronom. Vse kar predstavlja potencialno grožnjo bodo odstranili.

Jože Kropivnik je dejal, da verjame v stroko, vendar se boji, da načrtovana sredstva 250.000 € za sanacijo vlake ne bodo zadostovala. Zanima ga, kdo od prisotnih predstavnikov SIDG in ZGS si bo upal pogledati v oči občanom, če bo ob prihodnjih neurjih ali petstoletnih vodah spet kaj narobe.

Dr. Robek je dejal, da garancije za posledice petstoletnih vod ne more dati nihče. Delajo pa v dobri veri in tako, da morebitne posledice znižajo na minimum. Njihov namere po sanaciji so iskrene.

Aleš Praprotnik je dejal, kako lahko svetniki sploh razpravljajo o tej temi, če niso dobili celotnega gradiva. Povzetek študije ni dovolj za takšno razpravo. Kot svetnik želi imeti gradivo, ki ga lahko preuči.

Županja je dejala, da je občinska uprava dobila od izdelovalca samo povzetek gradiva, celotno študijo so predstavili na sami seji. Izredna seja je bila sklicana zato, da ne bi izvajalci septembra že začeli z deli, brez tega, da bi svetnikom in občanom predstavili svoje aktivnosti.

Vsi smo dobili isto gradivo, povzetek, celotna študija pa je bila korektno predstavljena in danes moramo razpravljati o vsebini, ki zadeva tako posameznike in tudi celotno skupnost. Poudarila je, da se boji tega, da bo ob dežju še enkrat prineslo plavje z vlake Rezman. Treba je najti rešitev za ljudi in vzpostaviti cesto do kmetij, ki je nimajo že več kot eno leto. Treba je iskati rešitve in ne probleme. Predlaga, da se ustanovi komisija v sestavi: podžupan, strokovni delavec občine in predstavnik VS Ludranski vrh. Danes odločamo o tem ali se bodo dela na vlaki nadaljevala ali ne. Ne obravnavamo tehničnih rešitev.

Dr. Petra Kunc je dejala, da je pomemben tudi čas, ne le iskanje rešitev. Treba je pohiteti z aktivnostmi, na katere se čaka že eno leto.

Županja se s tem strinja in poudarja, da za letošnje leto ni več veliko časa za izvedbo del.

Mag. Ivanka Stopar je dejala, da so predstavljene rešitve na podlagi stroke, izkušenj in ne smemo več izgubljati časa. Ne smemo dvomiti in moramo zaupati stroki, hkrati pa zahtevati odgovornost pripravljavcev teh rešitev. Svetniki so dolžni te stvari izpeljati in izkoristiti vse možnosti, ki se ponujajo, tako, da bodo ljudje lahko mirno spali.

Bojan Gorza je dejal, da ni na splošno proti njihovi rešitvi, treba pa se je pogovarjati in najti skupne, dobre rešitve. Vsi vemo, kakšni so njihovi apetiti, najbolj zaskrbljujoče pa je stanje pri izdaji dovoljenja za gradnjo vlak na tako strmih in zahtevnih pobočjih. Tako se ne dela nikjer po svetu.

Dr. Robek je dejal, da je na tem območju polovica gozdov v zasebni lasti in lastniki bodo utrpeli veliko škodo, če se ne bo gospodarilo z gozdovi. Pojasnil je, da je bila izredna seja sklicala na njegovo zahtevo, saj se čas za delo v letu 2024 izteka.

Aleš Praprotnik se strinja, da je treba pohiteti in najti rešitev, želel je povedati, da za kvalitetno razpravo potrebuje gradivo. Svetniki potrebujejo vpogled v gradivo. Razveselil se je izredne seje, vendar je bilo poslano gradivo – povzetek, premalo za razpravo.

Županja je dejala, da je treba iskati rešitve, ki bodo onemogočile ponovno zasutje ljudi, ki živijo na tem območju. Študija je širšega značaja in bo predstavljala podlago za iskanje širših rešitev na področju gospodarjenja z gozdovi. Študijo bi bilo potrebno razširiti na celotno območje občine in pregledati tudi vlake v zasebnih gozdovih.

Županja je dala besedo prisotnim občanom, prebivalcem Sp. Javorja.

Andrej Šumah je dejal, da je bila njihova hiša prva na udaru že ob prvih lanskih poplavih v juliju. Na vlaki je še vedno ogromno materiala, ki bi moral biti že davno očiščen, ne glede na izdano soglasje občinskega sveta.

Alojz Gutovnik je dejal, da bi morali danes predstaviti konkretne tehnične rešitve, ki bi preprečile nadaljnje odnašanje materiala. Šele po tem, ko bodo hiše pod vlako zavarovane, se lahko pogovarjamo o nadaljevanju gradnje vlake.

Županja je pojasnila, da je sanacija hudurnikov v projektu vodne skupnosti, kjer je vključenih 8 opornih zidov na cesti in 5 pregrad.

Dr. Robek je pojasnil, da je bila študija izdelana na pobudo ljudi iz občine, tehnične rešitve in soglasja že imajo. Zaradi dogodkov 28. julija je ministrstvo zahtevalo študijo o plavju. Za SIDG in občane pa so pomembne tehnične rešitve in tega dvojnega projekta sta se lotila občina – za ceste in Direkcija za vode – za vodotoke. Neodvisno od teh dveh projektov pa SIDG želi sanirati zaledje, da spet ne bo prineslo materiala v dolino. Ker so jim občani prepovedali nadaljnje delo na vlaki Rezman, so s tem končali in pripravili tehnične rešitve za sanacijo in izgradnjo vlake Rezman.

Damijan Šumah je vprašal, na kaj bo fiksiran oporni zid, če ne bo pilotov? Vse bo odneslo v dolino in nobena pregrada ne bo tega zadržala. Tudi ocena finančnih sredstev je zelo nizka. Vse, kar je SIDG do sedaj naredil, je to, da so poslali dva tovornjaka, ki sta pobrala les, ki ga je prineslo z vlake in nobenega prizadetega občana niso obiskali.

Predstavniki ZGS Roman Jerman je dejal, da je njihov sodelavec bil dnevno v Črni in Sp. Javorju, pomagali so pri reševanju stiske z zagotavljanjem oskrbe za živino. Njihov tovornjak je bil vključen v intervencijo.

Dr. Robek je dodal, da so sredstva za sanacijo vlake zagotovljena, vendar zdaj ne more govoriti o konkretnih številkah, dokler izvajalec ni izbran.

Ga. Lorenčič je dejala, da je pričakovala, da bi predstavniki SIDG sklicali prizadete občane in jim predstavili predlagane rešitve. Res je, da nihče ni prišel nikogar nič vprašati. Ves čas so imeli občutek, da se oškodovanih ljudi bojijo.

Katarina Radovič je dejala, da ima nezaupanje zato, ker je po prvi ujmi v juliju 2023 prišel na ogled starejši gospod, ki si je zadevo ogledal in na osnovi svojih 40 letnih izkušenj zagotovil, da tam materiala več ne bo prineslo. Pa je naslednjič pridrvel za hišo ves breg. Nekaj nezaupanja je tudi zaradi tega, ker svetnikom ni bilo dano vse gradivo, da bi ga preučili. Tudi sama je videla hlode, ki so še sedaj na vlaki in se niso odstranili.

Želi si, da se sanirata tako vlaka kot cesta in tudi vsi vodotoki. Zanima jo ali se bo potem, ko bo vlaka sanirana, tam nadaljevalo s sečnjo, saj se s tem se ne strinja, to območje bi morali po sanaciji pustiti pri miru. Podpira ustanovitev komisije, ki bo spremljala in nadzirala dela.

Dr. Robek je dejal, da bo zid fiksiran na trdno zemljinu, kar je preračunal geomehanik in dejal, da razume skrbi občanov in svojega posla ne jemlje zlahka. Odgovoren je za to zadevo, zato je tudi vedno prisoten na sejah občinskega sveta.

Bojan Gorza je dejal, da je treba najti pravo rešitev in bi še enkrat rad zagotovilo, da se s to vlako ne bo nadaljevalo.

Maja Kos je vprašala, koliko je še nevarnih vlak v Črni? Večina zasebnih lastnikov bistveno bolje gospodari z gozdovi kot SIDG. Tudi sama trdi, da je prineslo narezane hlode, ki so še zdaj naloženi ob cesti. Mnenje VS Ludranski vrh in ostalih je, da imajo težave s SIDG, ki si svoji in uničuje zasebne in občinske ceste in nalaga les, kjer koli se jim zahoče.

Andrej Šumah je dejal, da ne zaupa stroki, ker se je pri izgradnji škarpe pri kmetiji Ramšak pokazalo, da je niso zgradili pravilno in jo je deževje že izpralo.

Alojz Gutovnik je dejal, da je potrebno sanacijo ceste in vlake treba začeti od zgoraj navzdol – od Najevske lipe proti Črni. Sanacijo vlake pa je treba začeti z izgradnjo pregrad v spodnjem delu, da se zavarujejo hiše spodaj.

Dr. Robek je pojasnil, da je treba najprej zgraditi spodnje pregrade, ki bodo zadržale material. Lahko pa občani zahtevajo, da se najprej zgradi cesta in sanirajo vodotoki Najevska lipa – Jasa. Sami si želijo, da se čim prej sanira vlaka Rezman in da se nadaljuje z gospodarjenjem z gozdovi na tem območju.

Županja je dejala, da razume te argumente in poudarila, da gre za tri različne izvajalce in dela – na cesti, vodotoku in vlaki. Dela je treba izvajati hkrati, istočasno.

Bojan Gorza je dejal, da smo v preteklosti v Črni že imeli podjetje, ki je za vedno zaznamovalo naš kraj in želi si, da ne bi spet imeli dejavnosti, ki bo naš kraj negativno zaznamovala za prihodnje obdobje.

Županja je dejala, da se bo v skupino za nadzor vključil neodvisni strokovnjak gradbene stroke, ki bo lahko strokovno presojal rešitve. Hkrati je treba začeti z deli na cesti, vodotoku in vlaki in maksimalno zagotavljati varnost naših občanov, ki živijo na tem območju.

Damijan Šumah se strinja, da se vlaka sanira in se dela izvajajo hkrati, treba pa jih je sproti nadzorovati, da bodo izvedena kvalitetno.

Alojza Gutovnika je zanimalo, do kod sega vlaka Rezman.

Dr. Robek je dejal, da se vlaka začne na koncu gozdne ceste, kjer je zelo slabo stanje in sanacija obračališča ni del tega projekta. Tam je treba sanirati tudi vodotok, ki je zgoraj, ki je premaknil ogromno plavja. Zagotavlja, da se vlaka ne bo podaljševala in tam bodo zgradili podporni zid, da zavarujejo območje. Ta vlaka že dolgo ni več navadna vlaka, ta prometnica bo deležna najvišje tehnične podpore, vključen je tudi geomehanik, ki je izdelal projekt in več kot to, da zaupa njemu, kot strokovnjaku, ki se je podpisal pod projekt kot odgovorni geomehanik, ne more storiti. Danes smo prišli do spoznanja, da je bolj varno za prebivalce, če se vlaka sanira in zdaj je čas, da se imenovani komisiji predstavi projekt, tehnične rešitve in naj potem presodijo ali je tak način sanacije v redu.

Katarina Radovič je prašala, kdo je dolžan očistiti plavje, zakaj je tam še vedno veliko hlodov?

Ga. Oto je dejala, da je tu vključenih veliko deležnikov od lastnikov, koncesionarjev, gozdarjev. dr. Robek pa je dejal, da bo odgovor na to vprašanje zahteval sistemsko rešitev, ki jo bodo iskali na sestanku na ministrstvu. V tem trenutku je to območje siva cona.

Županja je poudarila, da je bilo veliko hudournikov in brežin po celotni občini že očiščenih, seveda pa je nekaj dela še potrebno opraviti. Opozoriti pa je treba, da

morajo tudi prebivalci sami skrbno ravnati, saj tudi ljudje odlagajo različne stvari ob vodotokih in glede tega bo potrebno izdelati neka pravila ravnanja v obvodnem pasu in ob hudournikih, da se prepreči nadaljnje povzročanje škode. Zadnje poplave so bile spet drugačne, saj je vodo prineslo z odprtih travnikov, kjer velike količine padavinske vode teren ni utegnil absorbirati. Lani so poplavljali vodotoki, letos pa hudourniki. Opozorila, ki so navedena v študiji in so bila tudi v povzetku, je potrebno podpreti, saj to pomeni, da bodo opozorjeni tudi koncesionarji, ki upravljajo vodotoke. Opozorjati je potrebno vse odgovorne, saj nas čaka še veliko dela.

Ker ni bilo več razprave, je županja predlagala v sprejem naslednje sklepe:

SKLEP 1/1

Občinski svet imenuje komisijo - strokovno telo, ki jo sestavljajo neodvisni inženir gradben stroke, podžupan Bojan Gorza, predsednik odbora za Komunalne zadeve, urejanje prostora in varstvo okolja KCG Jože Kropivnik in strokovni delavec občine za komunalno področje Andrej Mandl.

Glasovanje: **Vseh 9 svetnikov je glasovalo ZA.**

SKLEP 2/1

Občinski svet zahteva, da se aktivnosti izpeljejo čim prej in da se tehnične rešitve čim prej predstavijo komisiji – v roku 3 dni po posredovanem sklepu o imenovanju komisije. Tehnične rešitve se tudi javno razgrnejo - predstavijo občanom.

Glasovanje: **Vseh 9 svetnikov je glasovalo ZA.**

SKLEP 3/1

Občinski svet se strinja s priporočilom, da ZGS obvesti lastnike gozdov o opaženih zemeljskih usadih in nestabilni lesni biomasi na vlakah ter jih pozove, da sprožene ali grozeče površine sanirajo oziroma zagotovijo, da nove padavine (ali meteorna voda na vlaki) ne bodo »splaknili« to zemljino v jarke/grape.

Glasovanje: **Vseh 9 svetnikov je glasovalo ZA.**

SKLEP 4/1

Občinski svet se strinja s priporočilom, da ZGS ob usmeritvah in prevzemih sečišč opozarja in poostreno nadzoruje upravljanje s sečnimi ostanki, zlasti na območjih konkavnih reliefnih oblik, tudi v zasebnih gozdovih.

Glasovanje: **Vseh 9 svetnikov je glasovalo ZA.**

SKLEP 5/1

Občinski svet poziva Direkcijo za vode, da sistemsko uredi upravljanje s povirji vodotokov in hudourniški grapami in poziva SIDG in ZGS, da zagotovi prilagojeno upravljanje z mrtvo lesno biomaso, kar je v javnem interesu.

Glasovanje: Vseh 9 svetnikov je glasovalo ZA.

SKLEP 6/1

Občinski svet zahteva, da se sočasno pristopi k sanaciji degradiranih površin na vlaki Rezman, na cesti Jasa - Stane in k izgradnji hudourniških pregrad na tem območju. Po končani sanaciji se zagotovi trajni monitoring eventualnih novih potencialov plavja v območju trase vlake Rezman.

Glasovanje: Vseh 9 svetnikov je glasovalo ZA.

Županja je dejala, da lahko občani kadarkoli pokličejo na občino in dobijo relevantne informacije in odgovore na svoja vprašanja. Županja upa, da se bo sanacija po poplavih nadaljevala čim hitreje in upa, da bo vreme to omogočilo, tako da bomo čez kakšno leto lahko rekli, da je sanacija končana do te mere, da lahko ljudje na svojih domovih živijo v miru, da jih ne bo strah in bodo lahko mirno spali. To je ključno za vse na ogroženih območjih in da hkrati zagotovimo varnost skupnosti kot celote. V javnem interesu nas vseh je, da je občina varna.

Damjan Šumah je dejal, da je potrebno bolje in redno obveščat občane o tem, kaj se dogaja in predlaga, da se imenuje tudi predstavnik občanov, s katerim kontaktirajo izvajalci in potem obvešča svoje sokrajane.

Županja in svetniki se s tem strinjajo, objavljeni bodo tudi vsi kontakti odgovornih oseb posameznih inštitucij, ki jih bodo ljudje lahko kontaktirali.

Katarina Radovič je opozorila na to, da na kmetiji Senčnik še vedno ni dokončno urejena voda in pozvala pristojne, da to še pred zimo uredijo.

Županja se je vsem prisotnim zahvalila za sodelovanje, jim zaželela lep preostanek večera in ob 19.10 uri zaključila 3. izredno sejo.

Zapisala:
Irena Nagernik,
direktorica občinske uprave



mag. Romana Lesjak
županja
Občine Črna na Koroškem

